

astat info

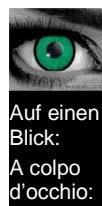
presse • stampa

12

19. Dez
dic
2023

astatdata: Die neue SDMX-Datenbank des Landesinstituts für Statistik ASTAT

astatdata: La nuova banca dati SDMX dell'Istituto provinciale di statistica ASTAT



Auf einen Blick:
A colpo d'occhio:

1

Aktuell
Attuale

2

Personalisierbar
Personalizzabile

3

Maschinenlesbar
Fruibile da macchina a macchina

ASTAT erreicht mit neuem SDMX-Portal einen Meilenstein bei Datenaustausch und Visualisierung

Con il nuovo portale SDMX l'ASTAT raggiunge un obiettivo importante per lo scambio e la visualizzazione di dati

Mit der Einführung seines neuen SDMX-Portals „astatdata“ macht das Landesinstitut für Statistik ASTAT einen großen Schritt in Richtung Digitalisierung, Datenkompatibilität und Internationalisierung.

In Zusammenarbeit mit angesehenen Partnern wie der OECD und dem Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) wurde ein innovativer Data Browser entwickelt. Dieser ermöglicht eine benutzerfreundliche Visualisierung und Interaktion mit nach SDMX-Standard veröffentlichten Daten.

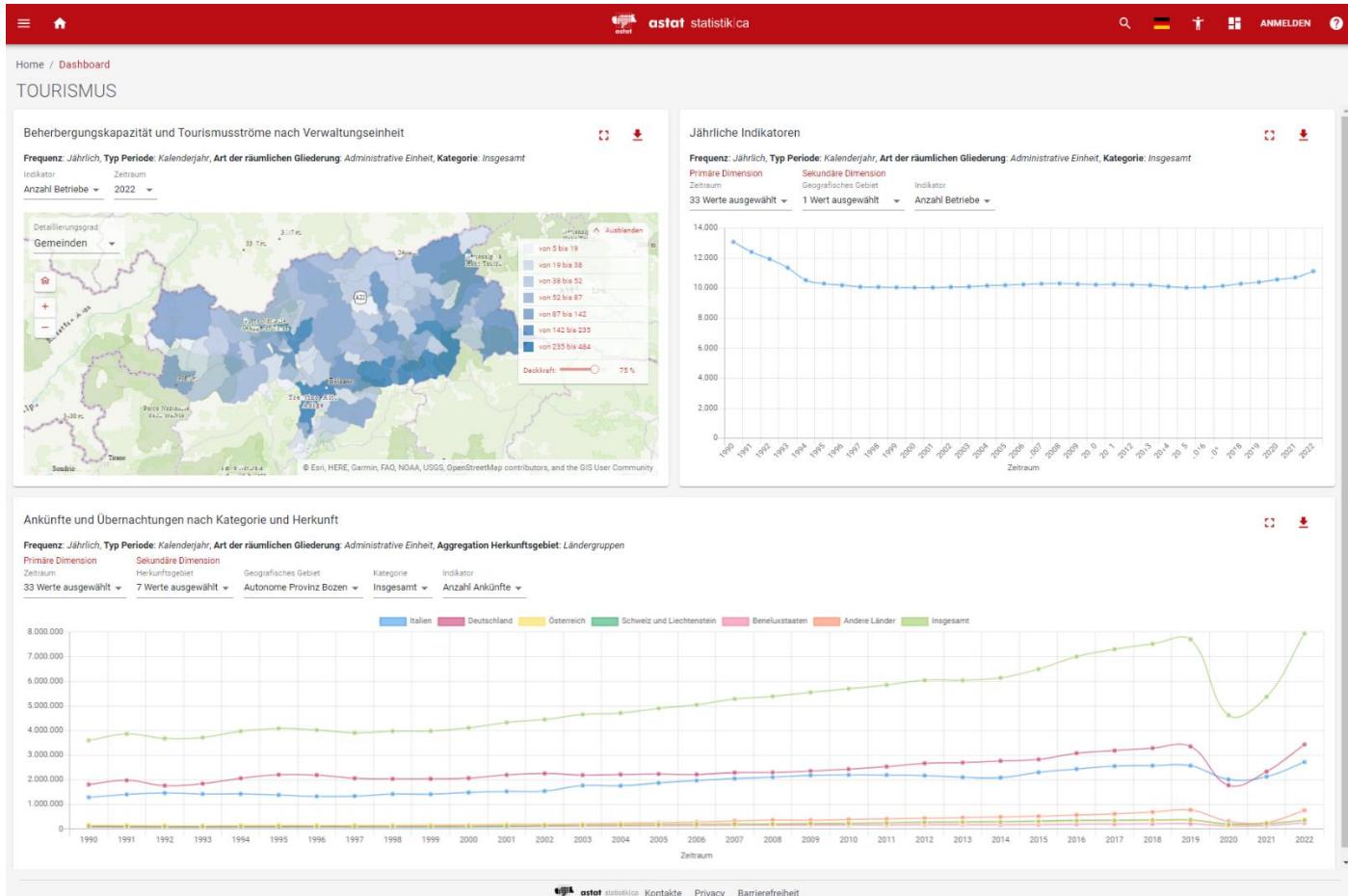


Con l'introduzione del nuovo portale SDMX "astatdata", l'Istituto provinciale di statistica ASTAT compie un passo importante verso la digitalizzazione, la compatibilità dei dati e l'internazionalizzazione.

In collaborazione con partner prestigiosi come l'OCSE e l'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT), è stato sviluppato un innovativo browser di dati. Questo consente di visualizzare e interagire con facilità con i dati pubblicati secondo lo standard SDMX.

Der SDMX-Standard (Statistical Data and Metadata eXchange) ist ein international anerkannter Standard, mit dem eine neue Form des Datenaustauschs und der Visualisierung statistischer Informationen eingeführt wird. Entwickelt von führenden internationalen Organisationen wie der Europäischen Zentralbank, der OECD und dem Internationalen Währungsfonds, ermöglicht SDMX einen nahtlosen Austausch von statistischen Daten und Metadaten zwischen verschiedenen Ländern und Organisationen.

Lo standard SDMX (Statistical Data and Metadata eXchange) è uno standard riconosciuto a livello internazionale che introduce una nuova forma di scambio di dati e di visualizzazione delle informazioni statistiche. Sviluppato da importanti organizzazioni internazionali come la Banca Centrale Europea, l'OCSE e il Fondo Monetario Internazionale, SDMX consente uno scambio continuo di dati e metadati statistici tra diversi Paesi e organizzazioni.



Das neue astatdata-Portal bietet die Möglichkeit, statistische Daten in Tabellenform anzuzeigen und individuell anzupassen. Darüber hinaus eröffnet es die Option, diese Daten in personalisierbaren Grafiken und Karten zu visualisieren. Dies ermöglicht eine intuitive Konsultation und Analyse der zur Verfügung gestellten Daten und unterstützt eine fundierte Entscheidungsfindung und den Erkenntnisgewinn. Die veröffentlichten Daten sind auf Deutsch, Italienisch und Englisch zugänglich.

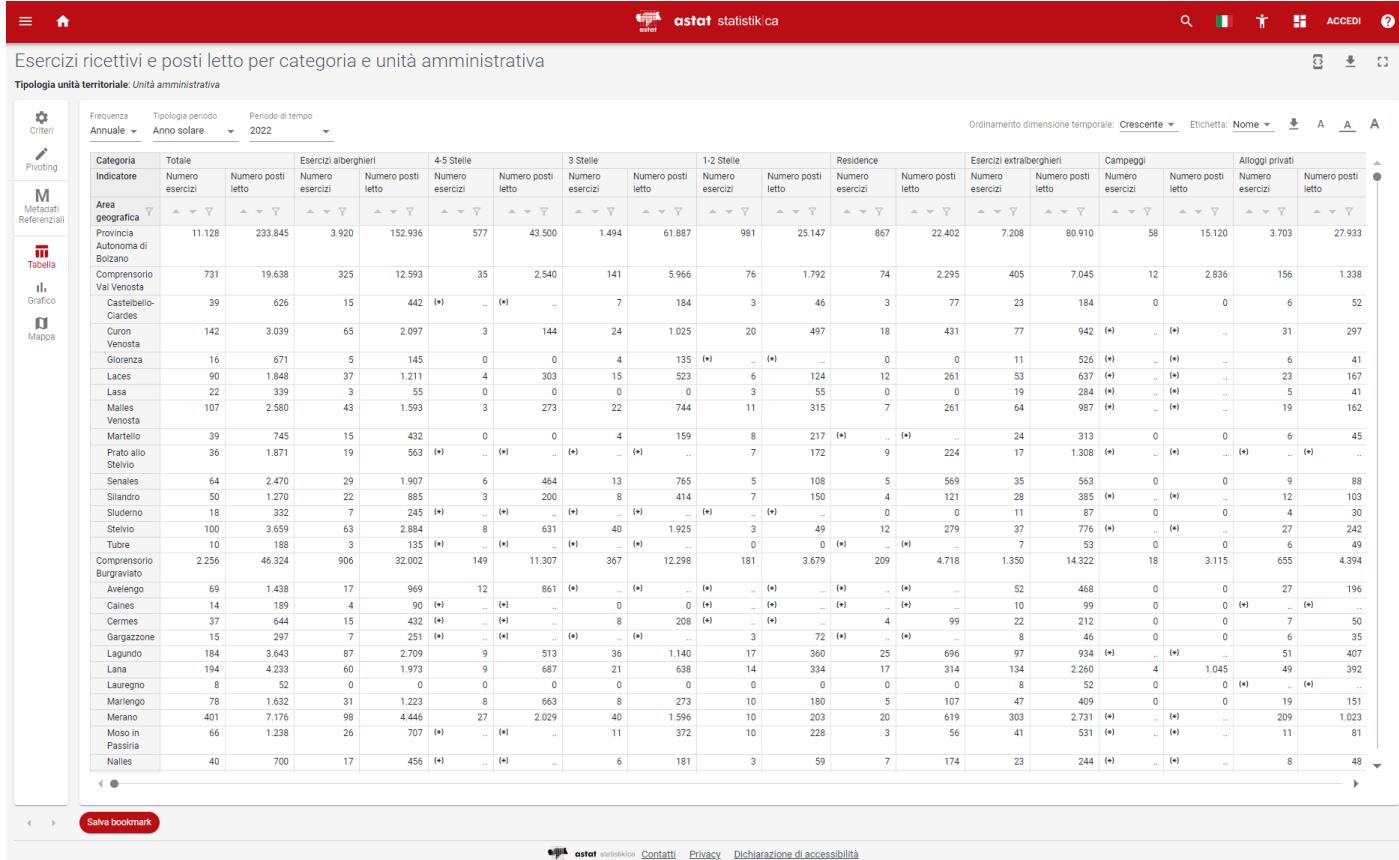
„Mit der Einführung unseres SDMX-Portals setzen wir einen klaren Fokus auf Zugänglichkeit, Flexibilität und Innovationskraft“, betont Timon Gärtner, Direktor des Landesinstituts für Statistik ASTAT. „Unsere Partnerschaften mit renommierten Organisationen wie der OECD und dem ISTAT unterstreichen unsere Verpflichtung zur Einhaltung internationaler Standards und zur Förderung eines transparenten und effizienten Datenaustauschs.“

Il nuovo portale astatdata offre la possibilità di visualizzare i dati statistici in forma tabellare e di personalizzarli in base alle proprie esigenze. Inoltre, offre la possibilità di visualizzare questi dati in grafici e mappe personalizzabili. Ciò consente una consultazione e un'analisi intuitiva dei dati forniti e favorisce un processo decisionale fondato e l'acquisizione di conoscenze. I dati pubblicati sono disponibili in tedesco, italiano e inglese.

“Con il lancio del nostro portale SDMX, poniamo una chiara attenzione all’accessibilità, alla flessibilità e all’innovazione”, sottolinea Timon Gärtner, direttore dell’Istituto provinciale di statistica ASTAT. “Le nostre partnership con organizzazioni rinomate come l’OCSE e l’ISTAT sottolineano il nostro impegno a rispettare gli standard internazionali e a promuovere uno scambio di dati trasparente ed efficiente”.

Der Schwerpunkt der ersten Veröffentlichung des **astatdata**-Portals liegt auf umfassenden Tourismusdaten, die ein wertvolles Werkzeug für die Politik, Forschung, Wirtschaftsexperten und -expertinnen und die breite Öffentlichkeit darstellen. Die maschinenlesbaren Daten sind über eine benutzerfreundliche Programmierschnittstelle (API) abrufbar. Dies ermöglicht die nahtlose Integration in verschiedene Anwendungen und Plattformen.

La prima pubblicazione del portale **astatdata** si concentra su dati completi del turismo, che rappresentano uno strumento prezioso per decisori politici, la ricerca, esperte ed esperti economici, nonché il pubblico in generale. L'accesso ai dati in modalità da macchina a macchina avviene tramite un'interfaccia di programmazione delle applicazioni (API) di facile utilizzo. Ciò consente una perfetta integrazione in varie applicazioni e piattaforme.



The screenshot shows a data table from the astatdata portal. The table has a header with columns for 'Criteri' (Criteria), 'Indicatore' (Indicator), 'Frequenza' (Frequency), 'Tipologia periodo' (Period Type), and 'Periodo di tempo' (Time Period). The data is organized by 'Area geografica' (Geographic Area) and includes columns for 'Totale' (Total), 'Esercizi alberghieri' (Hotel Businesses), '4-5 Stelle' (4-5 Stars), '3 Stelle' (3 Stars), '1-2 Stelle' (1-2 Stars), 'Residence', 'Esercizi extralberghieri' (Non-hotel Businesses), 'Campeggi' (Camping), and 'Alloggi privati' (Private Accommodation). The table contains numerous rows of data for various towns and areas, such as Bolzano, Val Venosta, and many smaller settlements. The interface includes a sidebar with navigation icons for 'Criteri', 'Pivotting', 'Metadati Referenziali', 'Tabella', 'Grafico', and 'Mappa'. At the bottom, there are buttons for 'Salva bookmark' (Save bookmark) and links to 'astat statistik ca', 'Contatti' (Contact), 'Privacy', and 'Dichiarazione di accessibilità' (Accessibility Statement).

Das Landesinstitut für Statistik ASTAT legt damit den Grundstein für zukünftige Erweiterungen, um Datenanalyse und -visualisierung noch benutzerfreundlicher und aussagekräftiger zu gestalten. Weitere Inhalte sind bereits in Planung, um das Potential dieses Portals voll auszuschöpfen und den Mehrwert für die Nutzer und Nutzerinnen kontinuierlich zu steigern.

Hier geht's zum [astatdata](#).

Hinweise für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die statistische Informationsstelle, Tel. 0471 41 84 04, E-Mail: astat@provinz.bz.it.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner

L'Istituto provinciale di statistica ASTAT sta così gettando le basi per futuri ampliamenti che renderanno l'analisi e la visualizzazione dei dati ancora più semplice e significativa. Ulteriori contenuti sono già in fase di pianificazione per sfruttare appieno il potenziale di questo portale e aumentare costantemente il valore aggiunto per l'utenza.

Qui è disponibile l'[astatdata](#).

Indicazioni per la redazione:

Per ulteriori chiarimenti si prega di rivolgersi al centro d'informazione statistica, tel. 0471 41 84 04, e-mail: astat@provincia.bz.it.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).

Direttore responsabile: Timon Gärtner